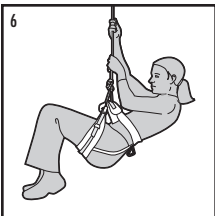
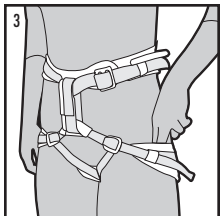
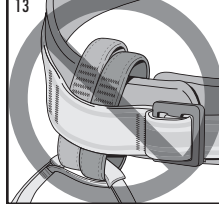
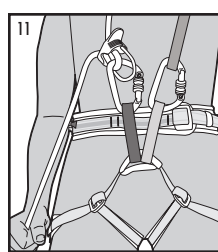
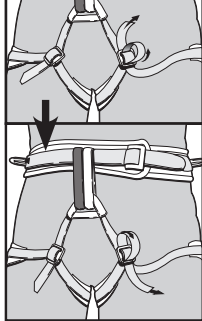
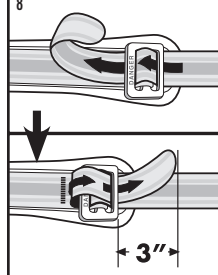
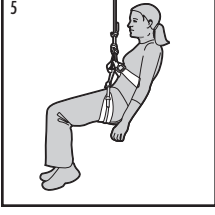
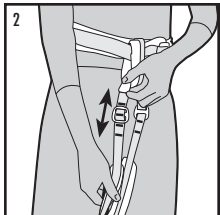
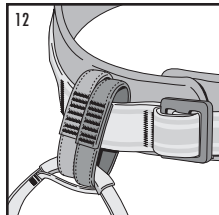
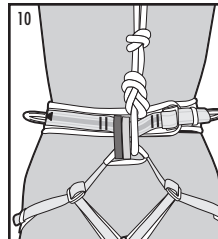
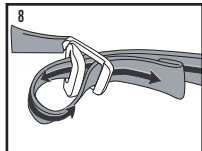
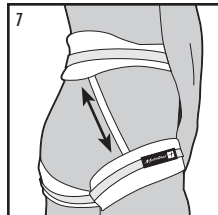
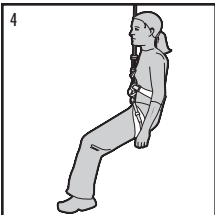
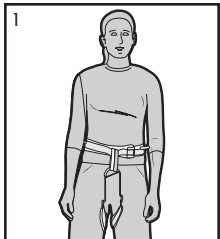




Safe+Tech Climbing Harnesses



Retire your harness immediately if you see any signs of damage, after a severe fall, or if you have any other reason to doubt its integrity. Destroy retired gear to prevent any chance of future use.

Storage and Transportation

Store your harness in a cool, dry place away from UV exposure, chemicals, heat sources, etc. Clean and dry your harness before storage.

Lifespan

Under moderate usage harnesses can last up to 5 years. Even though your harness may show no significant signs of wear, the nylon will deteriorate with the passage of time, and it must be retired after 5 years.

Choosing Other Components

Make sure all equipment that is used with your harness conforms to the applicable standards.

Markings

The following markings may be found on Metolius harnesses:

METOLIUS: Name of the manufacturer

CE: Indicates that the product conforms to European Directive 89/686/ECC

0082: Notified body number of the EC Quality Control System

UIAA: UIAA certified

EN12277: CE standard for Mountaineering equipment – harnesses

Type C: Type of harness as defined by EN12277

Safe Tech Comp (e.g.): Model designation

: Read instructions prior to use!

Ins: The inspector identifies

Mfg: Indicates the date of manufacture

Certification and monitoring of Metolius products are performed by:

APAVE SUD EUROPE SAS

CS 60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

France

Notified body number 0082

**Warning**

- This product is for rock climbing and mountaineering only.
- Climbing and mountaineering are dangerous.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- Specialized knowledge and training are required to use this product.
- You are responsible for knowing and respecting this product's capabilities and limitations.
- We strongly recommend that every climber seek instruction by a qualified professional.
- Always know the maintenance and use history of your equipment and destroy retired gear to prevent future use.
- The use of secondhand equipment is strongly discouraged.
- Failure to follow these warnings can result in severe injury or death.

If you do not completely understand any of the above or if you have questions, contact Metolius at (541) 382-7585 or info@metoliusclimbing.com.

FRANÇAIS

Veuillez impérativement lire les instructions avant toute utilisation.

Comment utiliser les boudriers Metolius

Les boudriers Metolius sont exclusivement réservés à la pratique de l'escalade et de l'alpinisme. Ils ne sont donc adaptés à aucune autre activité. Les instructions ci-après détaillent l'utilisation et les limites principales des boudriers. Aucun manuel ne peut toutefois couvrir tous les scénarios possibles. Il en va donc de votre responsabilité d'apprendre à utiliser correctement votre matériel d'escalade.

Installation du boudrier

Placez la ceinture juste au-dessus des hanches, avec la boucle sur le côté gauche et le point d'encordement sur l'avant, au centre (schéma 1). Ajustez parfaitement la ceinture. Assurez-vous que la ceinture tiende bien sur les hanches et qu'elle ne glisse pas quand vous la tirez vers le bas.

Défaitez ensuite complètement les boucles des anneaux de cuisse 3D. Faites glisser les boucles le long du montant des anneaux de cuisse, jusqu'au milieu de la zone de réglage. En vous aidant des coutures de renfort contrastées comme points de référence, assurez-vous que les deux boucles soient dans la même position (schéma 2).

Enroulez l'anneau de cuisse autour de la cuisse et passez la sangle dans la boucle comme indiqué (schéma 9). L'anneau de cuisse doit être ajusté, mais pas trop serré. Vous devez pouvoir glisser facilement deux ou trois doigts entre l'anneau de cuisse et la cuisse (schéma 3). Vérifiez que les étiquettes Metolius et Safe Tech apparaissent à l'endroit sur la partie externe de la cuisse. Il ne doit pas y avoir de torsion dans le pontet ni sur le montant des anneaux de cuisse.

Read instructions prior to use!

Using Metolius Harnesses

Metolius harnesses are for climbing and mountaineering use only. Do not use Metolius harnesses for any other activity. The following instructions explain the basic usage and limitations of our harnesses. However, no manual can cover every possible scenario. It is your responsibility to learn the correct usage of all of your climbing gear.

Fitting your Harness

Place the waist belt just above your hips with the buckle on the left side and the tie-in point centered in front (fig. 1). Tighten the waist belt snugly. Making sure that it cannot be pulled down over the hips.

Next, unthread the 3-D leg-loop buckles completely. Slide the buckles along the leg loop riser to the middle of the adjustment range. Use the contrasting bar-tacks as a reference point to make sure both buckles are in the same position (fig. 2). Wrap the leg loop around your thigh and thread the buckle as shown (fig. 9). The leg loop should be snug but not too tight. It should be easy to slip two or three fingers between your leg loop and thigh (fig. 3). Verify that the "Metolius" and "Safe Tech" labels are on the outsides of your legs and are right-side-up. There should be no twists in the belay/rappel loop or the leg loop riser.

Now hang in your harness. You should be in a comfortable, balanced, upright position with most of your weight supported by the leg loops (fig. 4).

If the waist belt rides up uncomfortably under your rib-cage or it feels like too much weight is on your waist, the rise is too long (fig. 5). Unthread the 3-D leg-loop buckles and slide them upward, toward the tie-in point. Rethread the buckles as before and repeat the hanging test.

If you are struggling to stay upright or if it feels like too much weight is on your legs, the rise is too short (fig. 6). Unthread the 3-D leg-loop buckles and slide them downward, away from the tie-in point. Rethread the buckles as before and repeat the hanging test.

Finally, adjust the straps on the back of your leg loops to hold them in a comfortable position (fig. 7).

It is essential that your harness fits you and is adjusted correctly. These instructions are guidelines only. You are personally responsible for fitting and using your harness

Laissez-vous à présent pendre dans le boudrier. Vous devez être dans une position confortable, bien en équilibre et droit, de sorte que votre poids soit principalement supporté par les anneaux de cuisse (schéma 4).

Si la ceinture vous gêne et remonte sous la cage thoracique ou si vous avez l'impression d'un poids trop important au niveau de la taille, le montant est trop long (schéma 5). Défaitez les boucles des anneaux de cuisse 3D et faites-les glisser vers le haut, vers le point d'encordement. Passez de nouveau les sangles dans les boucles et faites un nouvel essai.

Si vous éprouvez des difficultés à rester droit ou si vous avez l'impression d'un poids trop important au niveau des jambes, le montant est trop court (schéma 6). Défaitez les boucles des anneaux de cuisse 3D et faites-les glisser vers le bas, dans la direction opposée au point d'encordement. Passez de nouveau les sangles dans les boucles et faites un nouvel essai.

Ajustez confortablement les sangles à l'arrière des anneaux de cuisse (schéma 7).

Vous devez impérativement installer et ajuster correctement votre boudrier. Ces instructions sont fournies à titre indicatif seulement. Vous êtes personnellement responsable de l'installation et de l'usage appropriés de votre boudrier. En cas de doute, veuillez contacter Metolius au numéro +1 541 382 7585 ou à l'adresse info@metoliusclimbing.com.

Passage des sangles dans les boucles

Le boudrier Safe Tech utilise un système de boucles à double passage et/ou de boucles rapides autobloquantes à deux éléments. TOUTES LES BOUCLES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES EXACTEMENT COMME ILLUSTRE (schémas 8 et 9). LA FIXATION INCORRECTE D'UNE BOUCLE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT ! Au moins 8 cm de sangle doivent dépasser du rebord de la boucle après avoir fixé la sangle dans la boucle. Quand la boucle de la taille à double passage est correctement installée, le mot « DANGER » sur la boucle est recouvert et la sangle est de couleur différente à l'endroit où elle traverse et ressort de la boucle.

Ein Seil anknüpfen

KNÜPFEN SIE DAS SEIL GENAUSO AN, WIE ES AUF DER ABILDUNG GEZEIGT WIRD (Abb. 10). EIN FEHLERHAFTES ANKNÜPFEN KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN! Achten Sie darauf, dass Sie das Seil durch beide Bauchgurte und durch die Anknüpfungspunkte der Beinschlaufen ziehen. Das Seil sollte durch die gleichen Punkte gehen, wie die Sicherungs-/Abschleifschlaufe(n). Verknüpfen Sie es nie direkt mit der Sicherungs-/Abschleifschlaufe (n) oder mit einem Karabinerhaken.

Für den Knotentyp und die Qualität des Knotens, mit dem Sie das Seil verknüpfen, sind Sie selbst verantwortlich! Suchen Sie nach einer qualifizierten, professionellen Anleitung, wenn Sie Zweifel haben, wie Sie Ihr Klettergeschirr mit dem Seil verknüpfen. Bevor Sie eine Klettertour beginnen und bevor Sie mit dem Abseilen oder dem Herablassen beginnen und regelmäßig immer wieder einmal am Tag, überprüfen Sie, ob das Seil richtig mit Ihnen verknüpft ist und dass die Gurte durch alle Schnallen doppelt durchgezogen wurden!

Abschließend stellen Sie die Laschen hinten an Ihren Beinschlaufen ein, um sie in einer bequemen Position zu halten (Abb. 7).

Sichern, abseilen und an Ankern festklemmen

Um sich mit dem Safe Tech Harness zu sichern, abzuheilen oder um sich an Ankern festzuklemmen, klemmen Sie einen Karabinerhaken in eine oder beide der Abseil-/Sicherungsschlaufen, die sich vorne am Klettergeschirr befinden, wie es auf der Abbildung gezeigt wird (Abb. 11). Bei Sicherungsankern kann eine Abseil-/Sicherungsschlaufe dazu verwendet werden, sich mit dem Anker und den anderen zu verbinden, um das Sicherungsgerät anzubringen. VERANKERN, SICHERN ODER SEILEN SIE NIEMALS VON DER HINTEREN SCHLAUFE, DEN GESICHERSSCHLAUFEN ODER EINEM ANDEREN PUNKT AM KLETTGERGESCHIRR AB, SONDERN NUR AN DEN ABSEIL-/SICHERUNGSSCHLAUFEN ODER DEN EINZIGSPUNKTEN. EIN EINKLEMMEN AN EINEM ANDEREN PUNKT DES KLETTGERGESCHIRRS KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN!

Abseil-/Sicherungsschlaufen

ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE ABSEIL-/SICHERUNGSSCHLAUFEN RICHTIG DURCH DIE EINZIGSPUNKTE AM BRUSTGURT DES KLETTGERGESCHIRRES GEFÜHRT WURDEN, GENAUSO WIE ES IN DER ABILDUNG GEZEIGT WIRD (Abb. 12). WERDEN DIE ABSEIL-/SICHERUNGSSCHLAUFEN NICHT RICHTIG POSITIONIERT, KANN DIES ZU SCHWEREN

correctly. If in doubt, contact Metolius at (541) 382-7585 or info@metoliusclimbing.com

Threading Buckles

Safe Tech Harnesses employ double-pass buckles and/or 2-piece, locking speed buckles. ALL BUCKLES MUST BE THREADED EXACTLY AS SHOWN (figs. 8, 9). FAILURE TO THREAD ANY BUCKLE CORRECTLY CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! There should be a minimum of three inches (8 cm) of webbing sticking out past the edge of the buckle. When the double-pass waist buckle is threaded correctly, the word "DANGER" will be covered up on the buckle and the webbing will show a different color pattern where it passes through and exits the buckle.

Tying in

TIE IN TO THE HARNESS EXACTLY AS SHOWN (fig. 10). FAILURE TO TIE IN CORRECTLY CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! Make sure to run the rope through both the waist-belt and the leg-loop tie-in points. The rope should pass through the same points as the belay/rappel loop(s). Never tie in to the belay/rappel loop(s) itself or a locking carabiner. The type and quality of knot you tie are your responsibility! Seek qualified, professional instruction if you have any doubt about how to tie in to your harness. Before starting any route, before lowering-off or rappelling, and frequently throughout the day, re-check to see that you are properly tied-in and that all buckles are double-passed!

Belaying, Rappelling, and Clipping in to Anchors

To belay, rappel, or clip in to anchors with the Safe Tech Harness, clip a locking carabiner into one or both of the belay/rappel loops located in the front of the harness as shown (fig. 11). At belay anchors, one belay/rappel loop can be used for connecting to the anchor and the other for attaching the belay device. NEVER ANCHOR IN TO, BELAY, OR RAPPEL FROM THE REAR HAUL LOOP, GEAR LOOPS OR ANY POINT ON THE HARNESS OTHER THAN THE BELAY/RAPPEL LOOPS OR THE TIE-IN POINTS. CLIPPING IN TO ANY OTHER POINT ON THE HARNESS CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!

Belay/Rappel Loops

MAKE SURE THE BELAY/RAPPEL LOOPS ARE ROUTED CORRECTLY THROUGH THE TIE-IN POINT ON THE HARNESS WAIST BELT, EXACTLY AS SHOWN (Fig. 12). FAILURE TO

Encordement

ENCORDEZ-VOUS EXACTEMENT COMME INDIQUÉ (schéma 10). TOUT MANQUEMENT AUX INSTRUCTIONS D'ENCORDEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT ! Assurez-vous de passer la corde à la fois par les points d'encordement de la ceinture et des anneaux de cuisse. La corde doit passer par les mêmes points que le/les pontet(s). Ne vous encordez jamais sur les pontets eux-mêmes ni sur un mousqueton. Le type et la qualité du nœud que vous faites sont de votre responsabilité ! Suivez les instructions de professionnels qualifiés si vous avez le moindre doute sur la façon de vous encorder. Attention : vous devez effectuer des vérifications fréquentes, avant de commencer un itinéraire, de descendre en moulinette ou en rappel, afin de vous assurer que vous êtes correctement encordé et qu'un double passage a bien été effectué dans chaque boucle.

Assurance, rappel et mousquetonnage aux points d'ancrage

Pour l'assurance, le rappel et le mousquetonnage aux points d'ancrage avec le boudrier Safe Tech, clippez un mousqueton à vis dans l'un ou dans les deux pontets situés à l'avant du boudrier, comme indiqué (schéma 11). Aux relais, vous pouvez utiliser un pontet pour la connexion au point d'ancrage et un anneau pour fixer le dispositif d'assurance. N'EFFETUEZ JAMAIS DE MOUSQUETONNAGE, D'ASSURAGE OU DE RAPPEL À PARTIR DE L'ANNEAU DE HALAGE ARRIÈRE, DES BOUCLES PORTE-MATÉRIEL OU DE TOUT POINT DU BAUDRIER AUTRE QUE LES PONTETS OU LES POINTS D'ENCORDEMENT. LE MOUSQUETONNAGE À TOUT AUTRE POINT DU BAUDRIER PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT !

Pontets

ASSUREZ-VOUS QUE LES PONTETS SOIENT BIEN PASSÉS DANS LE POINT D'ENCORDEMENT SUR LA CEINTURE DU BAUDRIER, EXACTEMENT COMME INDIQUÉ (schéma 12). LE MAUVAIS POSITIONNEMENT DES PONTETS PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT ! Il est possible que l'extrémité de la ceinture portant la boucle s'inverse en passant par le/les pontet(s) pendant que la ceinture est débouclée (schéma 13). Si tel est le cas, le/les pontet(s) passe(nt) alors autour de la portion rembourrée et non structurale de la ceinture, et non par le point

VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN! Es ist möglich, dass man das Schnallende des Brustgurtes umgekehrt durch die Abseil-/Sicherungsschlaufe(n) führt, während die Schnallen noch nicht am Brustgurt befestigt sind (Abb. 13). Wenn dies passiert, werden die Abseil-/Sicherungsschlaufe(n) durch den unstrukturierten, gepolsterten Bereich des Bauchgurts geführt, nicht durch den strukturierten Einzugspunkt. Wenn es in dieser nicht korrekten Konfiguration belastet wird, kann das Klettergeschirr versagen. Wenn Ihre Abseil-/Sicherungsschlaufe(n) in der oben beschriebenen Art und Weise in eine nicht korrekte Position kommen, drücken Sie einfach das Schnallende des Bauchgurts zurück durch die Abseil-/Sicherungsschlaufe(n). Die Abseil-/Sicherungsschlaufe(n) sollten auch, wie es gezeigt wird, in den Seilzentrierung am Einzugspunkt der Beinschlaufe gehen.

Vorsichtsmaßnahmen

Wenn Sie einmal ernsthaft verletzt werden sollten oder das Bewusstsein verlieren, wird dieses Klettergeschirr Sie NICHT in einer aufrechten Position halten, es sei denn, es wird zusammen mit einem Brust-Klettergeschirr verwendet.

Wenn Sie einen Rucksack tragen, während Sie klettern, sollten Sie es erwägen, zusätzlich zu Ihrem Sitz-Klettergeschirr ein Brust-Klettergeschirr zu tragen.

Sie müssen abwägen, wie eine Rettung sicher und effizient ausgeführt werden könnte.

Pflege und Wartung

Waschen Sie Ihr Klettergeschirr in lauwarmem Wasser und lassen Sie es trocknen, indem Sie es ober vor UV-Strahlung schützen.

Ihr Klettergeschirr sollte nicht mit korrosiven Substanzen oder Lösungsmitteln in Kontakt kommen. Säuren sind besonders schädlich für das Klettergerät aus Nylon. Selbst Dämpfe von Autobatterien können die Stärke Ihres Klettergeschirrs schwächen, sodass es dem Körpergewicht nicht mehr standhalten kann, selbst wenn keine sichtbaren Schäden auszumachen sind. Wenn Ihr Klettergeschirr in Kontakt mit korrosiven Substanzen oder Lösungsmitteln kommt, mustern Sie es sofort aus.

Versuchen Sie niemals Ihr Klettergeschirr abzuwandeln oder zu reparieren.

POSITION THE BELAY/RAPPEL LOOP CORRECTLY CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! It is possible for the buckle end of the waist belt to invert through the belay/rappel loop(s) while the waist belt is unbuckled (fig. 13). If this happens, the belay/rappel loop(s) will be routed through the non-structural, padded portion of the waist belt, not through the structural tie-in point. If subjected to a sufficient load in this incorrect configuration, the harness could fail. If your belay/rappel loop(s) becomes incorrectly positioned in the above manner, simply push the buckle-end of the waist belt back through the belay/rappel loop(s). The belay/rappel loops should also pass inside the rope locator on the leg loop tie-in point as shown.

Precautions

Wet or frozen harnesses lose strength and abrasion resistance. If you become seriously injured or unconscious, this harness will NOT keep you in an upright position unless used with a chest harness.

If you are wearing a backpack while climbing you should consider using a chest harness with your sit harness.

You must consider how any rescue may be safely and efficiently carried out.

Care and Maintenance

Hand wash your harness in lukewarm water and hang to dry away from UV exposure.

Keep your harness away from any corrosive substances or solvents. Acids are exceptionally bad for nylon climbing equipment. Even fumes from a car battery can reduce the strength of your harness to the point that it will fail under body weight with no visible damage. If your harness comes into contact with any corrosive substances or solvents, retire it immediately.

Never modify or attempt to repair your harness in any way.

Inspection

You must inspect your harness thoroughly before and after every use, and take personal responsibility for evaluating its condition and retiring it if unsafe. Look for burns, cuts, abrasions, frayed stitching, or discoloration on the textile parts, and corrosion, cracks or burrs on the buckles as well as any other damage.

d'encordement structural. Dans cette configuration incorrecte, le boudrier pourrait céder sous la charge. Si vos pontets sont mal positionnés (comme indiqué ci-dessus), il vous suffit de replacer l'extrémité de la ceinture portant la boucle dans le/les pontet(s). Les pontets doivent également passer à l'intérieur du repère de corde sur le point d'encordement de l'anneau de cuisse, comme indiqué.

Précautions

Les boudriers mouillés ou gelés perdent de leur force et de leur résistance aux abrasions. En cas de blessure grave ou de perte de conscience, ce boudrier NE VOUS MAINTIENDRA PAS dans une position droite, à moins d'être utilisé avec un boudrier de torse.

Si vous portez un sac à dos durant l'escalade, nous vous conseillons d'utiliser également un boudrier de torse.

Vous devez savoir effectuer un sauvetage de manière sécurisée et efficace.

Maintenance et entretien

Lavez votre boudrier à l'eau tiède et à la main, puis pendez-le pour le faire sécher à l'abri des rayons UV.

Gardez votre boudrier éloigné des substances corrosives et des solvants. Les acides attaquent tout matériau, même les équipements d'escalade en nylon. Même les émanations des batteries de voiture peuvent porter préjudice à la solidité du boudrier, qui peut céder sous le poids même sans dommages visibles. Si votre boudrier entre en contact avec des substances corrosives ou des solvants, vous devez immédiatement en cesser l'utilisation.

En aucun cas vous ne devez modifier ou tenter de réparer votre boudrier.

Inspection

Il est de votre responsabilité d'inspecter votre boudrier avec la plus grande précaution avant et après chaque utilisation et d'en cesser tout usage si vous jugez que son état peut compromettre la sécurité. Recherchez tout signe de brûlure, coupure, abrasion,

Rev. 09/16 #3389

couture effilochée ou décoloration des parties textiles, ainsi que toute apparition de corrosion, fêlures et bavures sur les boucles, de même que tout autre type de dommage. Cessez immédiatement d'utiliser votre boudrier si vous constatez tout signe de dommage, après une chute importante ou si vous avez d'autres raisons de douter de son intégrité. Détruisez les équipements dont vous ne vous servez plus afin d'éviter toute utilisation par erreur.

Rangement et transport

Rangez votre boudrier dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons UV, produits chimiques, sources de chaleur, etc. Nettoyez et séchez votre boudrier avant de le ranger.

Durée de vie

Dans le cadre d'un usage modéré, un boudrier peut durer jusqu'à 5 ans. Bien que votre boudrier puisse ne montrer aucun signe significatif d'usure, le nylon se détériore avec le temps. Vous devez en changer au bout de 5 ans.

Choix d'autres composants

Assurez-vous que tous les équipements que vous utilisez avec votre boudrier soient conformes aux normes applicables.

Marquages

Les marquages suivants peuvent apparaître sur les boudriers Metolius :

METOLIUS: Nom du fabricant

CE: Indique que le produit est conforme à la directive européenne 89/686/ECC

0082: Numéro de l'organisme notifié du laboratoire de certification

UIAA: Certifié UIAA

Code date: Indique la date de fabrication

EN12277: Norme CE pour l'équipement d'alpinisme – boudrier.

Type C: Type de boudrier comme défini par la norme EN12277

Safe Tech Comp (exemple donné): Nom du modèle

: Veuillez lire les instructions avant l'utilisation!

Ins: l'inspecteur identifie

Mfg: Indique la date de fabrication

La certification et le contrôle des boudriers Metolius sont effectués par:

APAVE SUD EUROPE SAS

CS 60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

France

Numéro de l'organisme notifié 0082

**Avertissement**

- Ce produit est destiné à l'escalade et à l'alpinisme seulement.
- L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses en elles-mêmes.
- Vous êtes responsable de vos propres actions et décisions.
- Des connaissances et un entraînement spécialisés sont nécessaires pour utiliser ce produit.
- Vous avez la responsabilité de connaître et respecter la capacité et les limites de ce produit.
- Nous recommandons fortement à chaque grimpeur d'obtenir les conseils d'un professionnel qualifié.
- Assurez-vous de toujours connaître l'entretien et l'historique d'utilisation de votre équipement et de détruire toute pièce endommagée afin d'éviter tout risque de la réutiliser.
- L'utilisation d'équipement d'occasion est fortement déconseillée.
- Le non-respect de ces avertissements pourrait occasionner de graves blessures ou la mort.

Si vous ne comprenez pas entièrement les instructions ci-dessus ou si vous avez des questions, contactez Metolius au (541) 382-7585 ou à l'adresse info@metoliusclimbing.com.

Markierungen

Auf den Klettergeschirren von Metolius gibt es folgende Markierungen:

METOLIUS: Name des Herstellers

CE : CE zertifiziert

0082 : Nummer der gemeldeten Stelle des zertifizierenden Labors

UIAA : UIAA zertifiziert

EN12277: CE Standard für Bergsteigausrüstung – Klettergeschirre.

Typo C: Typ des Klettergeschirrs, wie durch EN12277 definiert

Safe Tech Comp (beispiel gegeben) : Model kennzeichnung

 : Lesen Sie vor der Anwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch

Ins: Von einem Kontrollleur inspiziert

Mfg: Zeigt das Herstellungsdatum an

Die Zertifizierung und die Überwachung der Metolius-Produkte werden durchgeführt von:

APAVE SUDEUROPE SAS

CS 60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Frankreich

Nummer der gemeldeten Stelle 0082

⚠ Warnung
- Dieses Produkt ist nur zum Einsatz beim Klettern und Bergsteigen vorgesehen. - Klettern und Bergsteigen sind gefährlich. - Sie sind für Ihre eigenen Aktionen und Entscheidungen verantwortlich. - Zur Nutzung dieses Produktes sind Spezialkenntnisse und eine besondere Ausbildung erforderlich. - Sie sind dafür verantwortlich, sich über die Gebrauchsmöglichkeiten und Einsatzbe schränkungen des Produktes zu informieren. - Wir empfehlen dringend, dass sich jeder Kletterer von einem ausgebildeten Instruktuer einweisen lässt. - Kontrollieren Sie ständig den Nutzungsverlauf und den Wartungszustand Ihrer Ausrüstung und entsorgen Sie ausgerangiertes Material, um eine irrtümliche Benutzung zu verhindern. - Es wird dringend davon abgeraten, Material aus zweiterhand einzusetzen. - Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder Todesfällen führen.

Wenn Sie die oben stehenden Angaben nicht vollständig verstanden haben oder wenn Sie noch Fragen haben sollten, setzen Sie sich mit Metolius, unter 001- 541- 382-7585 oder info@metoliusclimbing.com in Verbindung.

ESPAÑOL

Desenhebre las hebillas 3D de las perneras y deslícelas hacia arriba, hacia el punto de anclaje. Vuelva a enhebrar las hebillas como lo hizo antes y repita la prueba de colgarse.